

Lawoujòl: Kesyon ak Repons



enfòmasyon sou maladi a ak vaksen yo

Ki sa ki lakòz lawoujòl?

Lawoujòl koze pa yon viris.

Ki jan lawoujòl pwopaje?

Lawoujòl pwopaje de moun an moun atravè lè a pa ti gout enfektye. Li trè kontajye.

Konbyen tan li pran pou montre siy lawoujòl apre yo fin ekspoze?

An mwayèn, li pran 10-12 jou (ranje 7-21 jou) soti nan ekspoze a premye sentòm nan, ki anjeneral se lafyèv. Gratèl lawoujòl la pa parèt anjeneral jiska apeprè 14 jou apre ekspoze, 3-5 jou apre lafyèv la kòmanse.

Ki sentòm lawoujòl?

Sentòm yo enkli lafyèv, nen k ap koule, tous, pèt apeti, je wouj dlo ak yon gratèl. Gratèl la anjeneral dire 5-6 jou epi li kòmanse nan liy cheve a, deplase nan figi a ak anwo kou, epi li desann kò a.

Ki jan grav lawoujòl?

Lawoujòl ka yon maladi grav, ak 30% nan ka rapòte yo fè eksperyans youn oswa plis konplikasyon. Lanmò nan lawoujòl rive nan 1 a 3 pou chak 1,000 ka rapòte nan peyi Etazini. Konplikasyon ki soti nan lawoujòl yo pi komen nan mitan jèn moun ki gen mwens pase 5 an oswa ki gen plis pase 20 an, ak nan mitan moun ki ansent oswa moun ki gen sistèm iminitè febli.

Ki konplikasyon posib nan lawoujòl?

Konplikasyon ki pi komen nan lawoujòl se enfeksyon nan zòrèy (1 sou 10 timoun) ak dyare (mwens pase 1 sou 10 moun). Nemoni (1 sou 20 timoun) se kòz ki pi komen nan lanmò ki gen rapò ak lawoujòl. Apeprè 1 sou 1,000 ka yo pral devlope ansefalit egi, yon enflamasyon nan sèvo a. Konplikasyon grav sa a ka mennen nan domaj pèmanan nan sèvo. Lawoujòl pandan gwosès ogmante risk pou akouche twò bonè, foskouch, ak tibebe ki pa gen anpil pwa, byenke domaj nesans yo pa te lye ak ekspoze lawoujòl.

Lawoujòl ka espesyalman grav nan moun ki gen sistèm iminitè konpwomèt. Lawoujòl pi grav nan timoun ki mal nouriti, sitou sa ki gen defisi vitamin A. Nan peyi ki gen revni ba yo, to fatalite a ka rive jiska 25%.

Ki jan yo dyagnostike lawoujòl?

Lawoujòl dyagnostike pa yon konbinezon de sentòm pasyan an ak pa tèst laboratwa.

Èske gen yon tretman pou lawoujòl?

Pa gen okenn tretman espesifik pou lawoujòl. Moun ki gen lawoujòl bezwen kabann, likid, ak kontwòl lafyèv. Pasyan ki gen konplikasyon ka bezwen tretman espesifik pou pwoblèm yo.

Konbyen tan yon moun ki gen lawoujòl la kontajye?

Lawoujòl se trè kontajye epi li ka transmèt soti nan 4 jou anvan gratèl la vin vizib jiska 4 jou apre gratèl la parèt.

Ki sa ki ta dwe fè si yon moun ekspoze a lawoujòl?

Yo ta dwe kominike yon notifikasyon sou ekspoze a yon doktè ak depatman sante a. Si moun nan pa te pran vaksen an, vaksen kont lawoujòl ka anpeche maladi si yo bay li nan lespas 72 èdtan apre li te ekspoze a. Globulin iminitè (yon pwodwi san ki gen antikò pou viris lawoujòl la) ka anpeche oswa diminye gravite lawoujòl si yo bay yo nan lespas 6 jou apre yo fin ekspoze a.

Ki jan lawoujòl komen nan Etazini?

Anvan vaksen an te gen lisans an 1963, te gen yon estime 3-4 milyon ka chak ane. Nan ane ki vini apre 1963, kantite ka lawoujòl te desann nan 1,497 ka an 1983, total anyèl ki pi ba yo te rapòte jiska epòk sa a. Rive 2004, sèlman 37 ka yo te rapòte. Ansuit, yon kantite rekò ka lawoujòl te fèt an 2019 lè yo te rapòte 1,249 ka ak 22 epidemi Ozetazini. Yon majorite nan ka yo (85%) te fèt nan kominote ki pa gen vaksinasyon yo, ki byen kole.

Plis dènyèman, soti 1 janvyè 2020 rive 28 mas 2024, CDC te fè konnen 338 lawoujòl konfime.

kontinye nan paj kap vini an ►



FOR PROFESSIONALS www.immunize.org / FOR THE PUBLIC www.vaccineinformation.org

Tradiksyon pa Brockton Board of Health
<https://brockton.ma.us/city-departments/health/>

www.immunize.org/catg.d/p4209.pdf

Item #P4209 (10/31/2024)



Scan for PDF

ka nan 30 jiridiksiyon; 98 (29%) nan ka sa yo te fèt nan premye trimès 2024. Pami 338 ka yo, 309 (91%) pa te pran vaksen oswa yo pa te konnen estati vaksinasyon an. Pami 93 moun ki te dyagnostike ak lawoujòl Ozetazini kòm konsekans ekspoze a viris lawoujòl nan yon lòt peyi, 63% se te rezidan Ozetazini, 90% nan yo te kalifye pou pran vaksen men yo pa te pran vaksen oswa estati vaksinasyon yo pa te konnen. Gwoup moun ki pa vaksinen mete kominote yo nan risk pou gwo epidemi, jan yo te wè nan Ohio an 2022, kote yo te idantifye 86 ka, ak 94% san vaksen ak 42% entènè lopital.

Pou konte ka ajou ak enfòmasyon sou epidemi, vizite paj wèb CDC Ka ak Epidemi Lawoujòl nan www.cdc.gov/measles/data-research/index.html.

Èske yon moun ka jwenn lawoujòl plis pase yon fwa?
Non.

Ki lè vaksen kont lawoujòl, malmouton ak ribeyòl te vin disponib?

Premye vaksen kont lawoujòl yo (yon pwodwi ki inaktive ak yon viris vivan) te vin disponib an 1963, tou de nan yo te lajman ranplase pa yon lòt vaksen kont viris vivan atenuye ki te gen lisans an 1968. Vaksen kont malmouton an te vin disponib an 1967, ki te swiv pa vaksen ribeyòl an 1969. Twa vaksen sa yo te konbine avèk vaksen kont lawoujòl. (MMRII pa Merck). Yon vaksen ki konbine tou de vaksen MMRII ak vaksen varisèl (varisèl), yo rele MMRV, te vin disponib an 2005. Yon dezyèm MMR (Priorix pa GSK) te gen lisans ak rekòmande nan 2022. Pa gen okenn diferans nan rekòmandasyon ant Priorix ak MMRII (Merck) mak MMR. Priorix ka itilize nan nenpòt sitiyasyon kote vaksinasyon MMR rekòmande. Malgre ti diferans nan fabrikasyon (MMRII gen jelatin, Priorix pa), de vaksen yo ka konsidere fonksyonèl idantik ak entèchanjan.

Vaksen sèl antijèn lawoujòl, malmouton, ak ribeyòl pa disponib ankò Ozetazini.

Ki kalite vaksen li ye?

MMR gen souch viris lawoujòl, malmouton, ak ribeyòl vivan, atenuye (oswa febli).

Ki jan yo bay vaksen sa a?

MMR II (Merck) se yon piki ki ka bay anba lar (nan kouch gra nan tisi anba po a) nan miskilè nan misk deltoïd la. Priorix (GSK) yo bay sèlman anba lar.

Ki moun ki ta dwe pran vaksen sa a?

Tout timoun, adolesan ak adilt ki fèt an 1957 oswa pita san yon kontr valab ta dwe gen dokiman vaksen oswa lòt prèv iminite. Anplis de sa, kèk pèsònèl swen sante ki te fèt anvan 1957 ka bezwen tou prèv vaksinasyon oswa lòt prèv iminite.

Ki kalite "prèv iminite" ki ka ranplase vaksen MMR?

Yo ka montre prèv iminite lè w gen prèv laboratwa ki montre iminite kont lawoujòl, malmouton, ak/oswa ribeyòl oswa konfimasyon laboratwa maladi a. Sepandan, si yon moun pa gen prèv iminite kont twa maladi yo (pa egzanp, lawoujòl, malmouton, ak ribeyòl), li ta toujou bezwen pran vaksen MMR paske vaksen an pa disponib kòm yon sèl pwodwi antijèn nan peyi Etazini.

A ki laj yo ta dwe bay premye dòz MMR?

Yo ta dwe bay premye dòz MMR nan oswa apre premye anivèsè nesans timoun nan; ranje laj rekòmande a se soti nan 12-15 mwa. MMR ka bay timoun ki gen laj 6 mwa ki gen gwo risk pou yo ekspoze, tankou pandan vwayaj entènasyonal oswa yon epidemi nan kominote a. Sepandan, dòz yo bay anvan 12 mwa yo pa konte nan seri 2 dòz pou MMR. Gade nòt MMR sou Orè Vaksinasyon Timoun ak Adolesan CDC aktyèl la pou plis detay (www.cdc.gov/vaccines/hcp/imz-schedules/child-adolescent-age.html).

Kilè timoun yo ta dwe pran dezyèm piki MMR la?

Yo bay dezyèm dòz la anjeneral lè timoun nan gen 4-6 ane, oswa anvan li antre nan jadendanfan oswa premye ane. Sepandan, dezyèm dòz la ka bay pi bonè osi lontan ke te gen yon entèval nan omwen 28 jou depi premye dòz la.

Ki jan vaksen sa a efikas?

Premye dòz MMR se 97% efikas kont ribeyòl,

kontinye nan paj kap vini an ►

www.immunize.org/catg.d/p4209.pdf / Item #P4209 (10/31/2024)

93% kont lawoujòl, ak 78% kont malmouton. De dòz yo 97% efikas kont lawoujòl ak 88% efikas kont malmouton. Dezyèm dòz MMR la gen entansyon pwodwi iminite nan moun ki pa t reponn a premye dòz la, men yon ti pousantaj moun ka pa pwoteje menm apre yon dezyèm dòz.

Ki adolesan ak granmoun ki ta dwe pran vaksen MMR?

Tout adolesan ki pa vaksinen ki pa gen yon kont-endikasyon vaksen pou vaksen an ta dwe gen dokiman sou de dòz MMR. Tout adilt ki fèt nan oswa apre ane 1957 ta dwe genyen tou dokiman vaksinasyon oswa lòt prèv iminite.

Adilt ki fèt anvan 1957 gen anpil chans pou yo te gen lawoujòl ak/oswa malmouton lè yo te timoun epi yo jeneralman (men pa toujou) konsidere yo pa bezwen vaksen.

Ki granmoun ki bezwen de dòz MMR?

Sèten adilt gen plis risk pou yo ekspoze a lawoujòl, malmouton, ak/oswa ribeyòl epi yo ka bezwen yon dezyèm dòz MMR sof si yo gen lòt prèv iminite; sa gen ladann granmoun ki

- se elèv ki nan enstitisyon edikasyonèl apre lekòl segondè (pou lawoujòl ak malmouton)
- se pèsònèl swen sante (pou lawoujòl ak malmouton)
- ap viv nan yon kominote ki gen yon epidemi oswa ki fèk ekspoze a maladi a (pou lawoujòl ak malmouton)
- planifye vwayaje entènasyonalman (pou lawoujòl ak malmouton)
- te resevwa vaksen kont lawoujòl inaktive (touye) oswa vaksen kont lawoujòl ki pa konnen pandan ane 1963–1967. Yo ta dwe revaksinen ak de dòz vaksen MMR.
- yo te pran vaksen anvan 1979 swa ak vaksen pou malmouton ki mouri oswa vaksen kont malmouton ki pa konnen epi yo gen gwo risk pou yo pran enfeksyon malmouton (pa egzanzp, moun k ap travay nan yon etablisman swen sante). Yo ta dwe konsidere pou revaksinasyon ak 2 dòz MMR.

Poukisa pèsònèl swen sante yo bezwen vaksen oswa lòt prèv iminite kont lawoujòl, malmouton, ak ribeyòl?

Moun ki travay nan enstalasyon medikal yo nan anpil

pi gwo risk pou yo ekspoze a maladi pase popilasyon jeneral la. Asire w ke tout anplwaye yo iminize kont maladi sa yo pwoteje tou de anplwaye a ak pasyan yo ak ki moun li oswa li ka gen kontak. Tout moun k ap travay nan yon etablisman swen sante nan nenpòt kapasite ta dwe gen dokiman sou vaksen oswa prèv iminite, ki gen ladan anplwaye a plen tan oswa a tan pasyèl, medikal oswa ki pa medikal, peye oswa volontè, elèv yo, ak moun ki gen oswa san responsablite pasyan dirèk.

Etablisman yo ta dwe konsidere pran vaksen ak pèsònèl swen sante vaksen MMR ki fèt anvan 1957 ki manke prèv laboratwa sou iminite lawoujòl, malmouton, ak ribeyòl oswa konfimasyon laboratwa maladi anvan yo. Etablisman sa yo ta dwe vaksen pèsònèl swen sante ak MMR pandan yon epidemi nenpòt nan maladi yo, kèlkeswa ane nesans.

Ki moun ki rekòmande vaksen sa a?

Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi (CDC), Akademi Ameriken pou Pedyatri (AAP), Akademi Ameriken pou Doktè Fanmi (AAP), Kolèj Ameriken pou Obstetrisyen ak Jinekòlòg, ak Kolèj Ameriken pou Doktè (ACP) tout rekòmande vaksen sa a.

Ki jan vaksen sa a an sekirite?

Plizyè santèn milyon dòz vaksen lawoujòl, malmouton ak ribeyòl yo te prepare swa kòm vaksen separe oswa kòm vaksen MMR konbine yo te bay Ozetazini, e dosye sekirite li yo ekselan.

Ki efè segondè yo te rapòte ak vaksen sa a?

Lafyèy se efè segondè ki pi komen, ki rive nan 5%-15% moun ki resevwa vaksen yo. Apeprè 5% nan moun devlope yon ti gratèl. Lè yo rive, lafyèy ak gratèl parèt anjeneral 7-12 jou apre vaksinasyon an. Apeprè 25% nan fanm adilt k ap resevwa MMR devlope doulè nan jwenti tanporè, yon sentòm ki gen rapò ak eleman ribeyòl nan vaksen konbine an. Doulè nan jwenti sèlman rive nan fanm ki pa iminitè kont ribeyòl nan moman vaksinasyon an. MMR ka lakòz tronbositopeni (konte plakèt ki ba) nan pousantaj apeprè 1 ka pou chak 30,000-40,000 moun ki pran vaksen an. Ka yo prèske toujou tanporè epi yo pa menase lavi yo. Reyaksyon ki pi grav, ki gen ladan reyaksyon alèjik, yo ra.

kontinye nan paj kap vini an ►

Si yon timoun devlope yon gratèl apre li pran vaksen MMR, èske li kontajye?

Transmisyon viris vaksen an pa fèt nan men yon moun ki pran vaksen an, tankou moun ki devlope yon gratèl. Yo pa bezwen pran okenn prekosyon espesyal (pa egzanz, esklizyon nan lekòl oswa travay).

Kiyès ki PA ta dwe resevwa MMR?

Nenpòt moun ki te gen yon reyaksyon alèjik grav (pa egzanz, anafilaktik) apre premye dòz MMR la pa ta dwe resevwa yon dezyèm dòz. Nenpòt moun ki te gen yon reyaksyon alèjik grav ak yon eleman MMR (pa egzanz, jelatin, neomicin nan mak MMR II [Merck]) pa ta dwe resevwa yon vaksen ki gen eleman sa a.

Menm jan ak tout vaksen kont viris vivan, moun yo konnen yo ansent pa ta dwe resevwa vaksen MMR. Moun k ap resevwa gwoès yo ta dwe konseye pou evite gwoès pandan 4 semèn apre vaksinasyon an. Moun ki bay tete yo ka pran vaksen an. Timoun ak lòt moun ki ansent nan kay la ta dwe pran vaksen dapre orè rekòmande a.

Moun ki iminitè grav pa ta dwe bay MMR. Sa gen ladann moun ki gen kondisyon tankou iminodefisyans konjenital, SIDA, lesemi, lenfom, maladi jeneralize, ak moun k ap resevwa tretman pou kansè ak dwòg, radyasyon, oswa gwo dòz kortikoterapi. Moun ki gen iminitè yo ta dwe pran vaksen moun ki gen kontak lakay yo dapre orè yo rekòmande a.

Malgre ke moun ki gen SIDA oswa enfeksyon VIH ak siy iminodpresyon grav pa ta dwe bay MMR, moun ki gen enfeksyon VIH ki pa gen prèv laboratwa nan iminodpresyon grav ka epi yo ta dwe pran vaksen kont lawoujòl. Pou plis enfòmasyon sou ki moun ki pa ta dwe pran MMR, ki gen ladan prekosyon, gade www.cdc.gov/vaccines/vpd/mmr/public/index.html#who-should-not-get-mmr.

Èske moun ki gen alèji ze ka resevwa MMR?

Wi. Nan tan lontan yo te kwè ke moun ki te fè alèji ak ze ta gen risk pou yon reyaksyon alèjik nan vaksen an paske vaksen an grandi nan tisi nan anbriyon poul. Sepandan, etid yo montre ke sa a se pa ka a. Nenpòt mak MMR ka bay moun ki fè alèji nan ze san yo pa fè tès davans oswa san yo pa itilize prekosyon espesyal.

Èske vaksen MMR la lakòz otis?

Non. Pa gen okenn prèv syantifik ki montre nenpòt vaksen lakòz otis. Kesyon an sou yon lyen posib ant MMR ak otis te revize anpil pa gwoup endepandan ekspè nan peyi Etazini ki gen ladan Akademi Nasyonal Syans 'Enstiti Medsin. Revi sa yo te konkli ke pa gen asosyasyon ant MMR ak otis.

Pou yon rezime pwoblèm yo sou sijè sa a, tanpri li "Vaksen ak Otis" sou sit entènèt Sant Edikasyon Vaksen an nan Children's Hospital of Philadelphia. Ou ka jwenn diskisyon sa a nan www.chop.edu/centers-programs/vaccine-education-center/vaccines-and-other-conditions/vaccines-autism.html

Fondasyon Syans Autism ki ap dirije paran an ofri yon revizyon literati ekselan sou sit entènèt yo nan <https://autismsciencefoundation.org/autism-and-vaccines-read-the-science/>

Pou plis enfòmasyon, vizite CDC a "Autism and Vaccines" paj wèb nan www.cdc.gov/vaccine-safety/about/autism.html.

Èske viris vivan nan vaksen an ka lakòz lawoujòl, malmouton, ak/oswa ribeyòl?

Paske viris lawoujòl, malmouton ak ribeyòl ki nan vaksen MMR la se vèsyon ki fèb nan viris maladi yo, yo ka lakòz sentòm maladi yo te fèt pou anpeche yo trè modere.

E si yon moun ki ansent te pran vaksen MMR an envolontè?

Yo konseye moun yo pa resevwa okenn vaksen kont viris vivan pandan gwoès kòm yon prekosyon sekirite ki baze sou posibilite teyorik pou yon vaksen vivan ki lakòz maladi (pa egzanz, viris ribeyòl ki mennen nan sendwòm ribeyòl konjenital [CRS]).

Paske yon kantite moun gen inadvertans te resevwa vaksen sa a pandan w ansent oswa byento anvan konsepsyon, CDC te kolekte done sou soti nan nesans yo. Soti nan 1971-1989, pa gen okenn prèv nan CRS te fèt nan 324 tibebe ki fèt nan 321 moun ki ansent ki te resevwa vaksen ribeyòl pandan y ap ansent ak kontinye gwoès jiska tèm. Kòm nenpòt ki risk pou fetis la soti nan vaksen ribeyòl parèt dwe trè ba oswa zewo, konsèy endividyèl nan fanm nan sityasyon sa a rekòmande.